

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

**SUSCRICION**  
**PARA PAMPLONA.**  
 Un mes . . . . . 1'25 pesetas.  
 Tres meses . . . . . 3'50 . . . . .  
 Seis meses . . . . . 6'75 . . . . .  
 Doce meses . . . . . 12'50 . . . . .  
**ULTRAMAR.**  
 Seis meses . . . . . 15 pesetas.  
 Doce meses . . . . . 26 . . . . .  
**PAGO ADELANTADO.**

**SUSCRICION**  
**PARA FUERA DE PAMPLONA.**  
 Tres meses . . . . . 4 pesetas  
 Seis meses . . . . . 7'50 . . . . .  
 Nueve meses . . . . . 11 . . . . .  
 Doce meses . . . . . 14 . . . . .  
**EXTRANJERO.**  
 Tres meses . . . . . 11'75 pesetas,  
 Seis meses . . . . . 23 . . . . .  
**PAGO ADELANTADO.**

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25. Teléfono número 7.



## LA SEÑORITA D.ª PILAR LUSARRETA Y CONGET

Falleció el día 1.º de Septiembre de 1894

R. I. P.

Su hermano D. Eugenio, Juez de 1.ª Instancia del Distrito del Cerro de la Habana; sus hermanas políticas, tía, primos, sobrinos y demás interesados

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos que por olvido no hubiesen recibido esquila de invitación, se sirvan encomendar a Dios y asistir a la Función de Aniversario que en sufragio de su alma se celebrará en la Iglesia Parroquial de San Nicolás mañana lunes 2 del corriente a las once de la mañana, por lo que recibirán especial favor.

EL DUELO SE DESPIDE EN LA IGLESIA. Pamplona 1.º de Septiembre de 1895

Pamplona 1.º de Septiembre de 1895.

### El abandono en la educación.

La prevision, esa mirada profundamente reflexiva hacia el porvenir, se anticipa a las eventualidades y previene las contingencias propias del abandono de la juventud, inculcando los principios a que debe ajustarse la conducta del hombre y creando costumbres honradas que son garantía de la ventura social.

Pero desgraciadamente esa prevision no es vulgar; desgraciadamente la infancia y la adolescencia se desenvuelven sin que las rija un mentor discreto, sin que las acompañe una tutela amorosa que vele incansablemente por la salud y por la educación en ese periodo de la vida que decide de los futuros destinos del individuo y de los pueblos. Triste es decirlo, pero la verdad se impone y hay que pregonarla para que todos los que puedan remediar el mal y extirpar sus gérmenes, presten su eficaz concurso a una obra redentora; es preciso declarar en voz muy alta que en Pamplona, ciudad que ha brillado siempre por la cultura y que alcanzó justo prestigio por el espíritu religioso que le imprime peculiar carácter; no responde hoy a sus antecedentes; no es ejemplar vivo de las virtudes que deben respaldar siempre en la capital de Navarra; y esta disonancia que se advierte es producto del abandono en que muchos padres tienen a sus hijos; abandono que no atribuimos en todos los casos a una negligencia punible; sino quizá a la imposibilidad de ejercer sobre ellos una vigilancia constante y a dirigir sus pasos por las vías morales, técnicas que conducen a la paz del alma, a la armonía de los intereses y al bien público.

Las escuelas deben ser centros de instrucción y de educación; centros en los que se eleve la inteligencia y se templen los corazones, medios eficaces para que el niño conozca su misión en el mundo y se prepare no solo para las artes y las ciencias sino para realizar virtudes. Las escuelas deben secundar eficazmente los santos principios religiosos y morales que se adquieren en el regazo materno y en el templo; deben ser auxiliares celosos de la religión y de la moral.

Grande es la misión del maestro y dignos de aplauso son sus esfuerzos para llenarla cumplidamente. Por eso, y sin que en manera alguna desconozcamos las relevantes prendas que adornan al magisterio de Pamplona, excitamos más y más su reconocido celo para que, en presencia del abandono en que muchos padres tienen a sus hijos, procuren con sus consejos, con sus advertencias, con todas las medidas que estimen oportunas, evitar esa procazidad, esa insolente arrogancia, esa falta de respeto que se advierte en esas cuadrillas de adolescentes que recorren las calles, las plazas y los alrededores de nuestra capital, profiriendo en alta voz palabras repugnantes, burlándose del transeúnte y ofendiendo alguna vez con blasfemias los santos fueros de la fe y del pudor social, como nos consta que ha sucedido recientemente en uno de los puntos más céntricos al pasar los alumnos de uno de los colegios más caracterizados de la ciudad.

Las cuadrillas de niños y adolescen-

tes que recorren los sitios más públicos, sobre todo, en la época de vacaciones, son una ocasión próxima de desmoralización para los mismos y de molestias para el vecindario que tiene que soportar sus desmanes y sufrir sus faltas de educación, tanto más lamentables, cuanto que hay recursos eficaces para remediarlos y prevenirlos.

El público tiene derecho al respeto de todos; tiene derecho a que no se le estorbe en su marcha; a que no se le ofenda con palabras soeces y frases mal sonantes; a que no se abuse de su paciencia con burlas provocativas o se le haga víctima de juegos peligrosos; a que se le garantice la tranquilidad, sin la cual no hay vida propia de los pueblos cultos. Lo repetimos: el hecho lamentable que denunciarnos; el abandono de la infancia y de la adolescencia; y la procazidad consiguiente al mismo; requiere un eficaz correctivo, al que pueden contribuir los padres de familia extremando su vigilancia, por más que las circunstancias en que muchos de ellos se encuentran no les permita ejercer una tutela constante sobre sus hijos; los maestros, con su solicitud esmerada, que aunque la tienen siempre, hay circunstancias en las que de ben llevarla al último límite; y la autoridad por medio de sus agentes, multiplicándolos, si preciso fuera, porque realmente, no creemos que el número de los que existan en Pamplona es bastante para la vigilancia que reclama el abandono de la infancia y de la adolescencia; y no lo decimos tan sólo por lo que afecta a la parte moral, sino por lo que se refiere al peligro que corren en determinados puntos, como son las murallas y el estanque del paseo de Valencia. En las murallas no solo ellos corren riesgo de caerse, sino que hay otro riesgo, pues alguna vez hemos visto arrojar piedras desde las mismas sobre los transeúntes; y en el mencionado estanque han estado expuestos a perecer dos hermanos, de 5 y 7 años respectivamente, el primero por haberse caído y el segundo por su arrojo al intentar salvarlo. Los dos se ahogaban sumergidos en el agua, cuando lo advirtió un amigo nuestro, que sin perder momento se lanzó al sitio del peligro acompañado de un obrero que allí se encontraba, y, entre uno y otro sacaron del estanque a aquellas infelices criaturas.

No puede menos de encarecerse el rasgo generoso y atrevido del niño de siete años que al ver a su hermano en situación tan peligrosa, se arrojó a salvarlo, sin medir lo temerario de su empresa. Merece que su nombre sea conocido y que una recompensa pública sea digno premio de su rasgo nobilísimo, y estímulo de otros semejantes.

Todo, todo cuanto se haga por la educación de la infancia y de la juventud es eminentemente previsor; todos, todos cuantos sacrificios se hagan por los padres, por los maestros y por las autoridades para que el respeto sea el culto social, será reproductivo en alto grado; todas, todas cuantas medidas se tomen para que el público no oiga palabras ofensivas, ni frases mal sonantes; ni lo que es peor, horribles blasfemias; ni sufra molestias de ninguna clase será digno de un pueblo tan culto como lo fué siempre Pamplona.

JUAN CANCIO MENA.

### Criticas del momento.

#### Los proteccionistas.

Cerca de Belfort, en la frontera franco-alemana posee Mr. Méline una fábrica de algodón. Ha sido el jefe de un grupo de diputados incultos o confundidos y ha arrastrado a su nación a enagenarse simpatías y mercados. Francia es rica; posee vinos y cereales; se basta a sí misma. Alcomos—les decía—una valla en las fronteras. Y la valla se alzó, y las fábricas de algodón alemanas y suizas, y las comarcas vinícolas españolas sufrieron los efectos de la prohibición. Entre tanto, la fábrica de algodón cerca de Belfort hacia su gran negocio, Mr. Méline, su propietario, se enriquecía. Que las Cámaras de Comercio francesas claman; que los viuos franceses nunca han tenido peores precios como desde que se cerró la frontera a los españoles; que la perturbación en el comercio francés va poniendo en cuidado a los hombres de gobierno; que la reacción en favor del tratado con España se deja sentir en Francia. Todo está muy bien, pero el proteccionismo ha triunfado, Mr. Méline, ha visto multiplicarse sus negocios de algodón. Y los vitiadores franceses tan cándidos; ayudando a proteger. Ahora entonan la canción del Ay, ay, ay.

#### Boletín del Centro Escolar Dominical DE OBREROS.

A las clases escolares de este Centro de instrucción para la clase obrera asistieron en el último ejercicio 327 alumnos.

CAJA DE AHORROS.	
	Ptas. Cts.
Saldo anterior . . . . .	54.128'71
327 imposiciones efectuadas . . . . .	537'25
Suman . . . . . 54.665'96	
16 devoluciones verificadas, . . . . .	498'54
Saldo el día 25 Agosto de 1895 . . . . .	54.167'42
Id. en la Caja de Socorros . . . . .	8.51'52
Total en ambas Cajas . . . . .	62.318'94

Quedan en Caja como sobrante de este ejercicio para el siguiente, 41 pesetas con 96 céntimos.

**Instrucción científica.**—Se consideró higiénicamente la comida como medio indispensable para nuestra subsistencia, y de las sustancias que para ello nos presta la Naturaleza en los reinos animal y vegetal: se habló de las carnes de los mamíferos y de las aves, de los peces, de las frutas y verduras, del pan, &c., &c., terminándose por demostrar que el hombre debe comer para vivir, y no vivir para comer.

**Instrucción religiosa.**—Explicóse el quinto Mandamiento de la Ley de Dios, fijándose especialmente en los puntos que dice el que se embriaga, come cosas gravemente nocivas a su salud y pone en peligro su vida o se la quita.

Ha llegado a este Centro un ejemplar de la Revista mensual del Círculo de Obreros de Valladolid, que lleva el número 58 y la fecha del 25 del actual.

Agradecemos el envío, manifestando que la encontramos muy digna de que sea conocida en todos los círculos católicos de obreros por los interesantes asuntos que toca, y en prueba de ello nos permitimos tomar para nuestro Boletín semanal los siguientes pensamientos de Marcelay, sobre el Descanso dominical.

«El hombre no es una máquina destinada a producir sin tregua; y el día destinado al descanso dominical, no es un día perdido.»

«En tanto que la industria se suspende, y el arado yace inmóvil en el surco, la Bolsa está silenciosa, y el humo no corona las fábricas, se verifica una operación tan importante para la riqueza de las naciones.»

El hombre, la máquina de las máquinas, sin el cual, todo, todos los inventos serían inútiles, toma fuerzas y eleva su energía de suerte que, cuando el lunes vuelve al trabajo es con una inteligencia más lucida, un espíritu más elevado, un vigor corporal vivificado. No; lo que hace más fuerte y más moral una población no puede hacerla más pobre.»

**Los Círculos de Obreros.**—Los Círculos de obreros recientemente creados en Madrid, piensan desarrollar su el próximo otoño notablemente sus funciones estableciendo cátedras y dando en ellas notables conferencias de las que se encargan ilustres oradores.

#### Los nombres.

Acaba de publicarse en Austria una interesante estadística deducida de los padrones, agrupando las personas que llevan el mismo nombre o apellido. De ella anoto que se llaman Franz (Francisco), 1.834.000; Juan, 1 millón 380.000; José, 1.085.000 y Leopoldo, 581 mil; es decir, de los Franciscos, Juanes, José y Leopoldos, representan cerca de seis millones de Austriacos. Entre las hembras se cuentan 1.785.000 Anas y 1.700.000 Marías.

En cada país abundan ciertos nombres. En Rusia, entre Anas, Catalinas, Fedoras, Alejandro, Sergio y Nicolás, componen casi una mitad de la población, y lo propio ocurre en España con los José, Francisco, Pedro, Antonio, Marías, Carmen, Iésús, siendo en nuestro país donde abundan más que en todos los restantes, los Alfonso, Rodrigo, Fernando. Algunos escritores eruditos habían ya estudiado la influencia que ciertas ideas, sentimientos religiosos y personalidades históricas ejercen en la elección de nombres. Entre los hebreos, las mujeres excojen emblemas poéti-

cos, como Sarah, Noemi, Estaer, Sophera, Anna, Rachel, etc.

Los romanos clasificaban ya los nombres en diversos grupos: el de cualidades morales, como Clemens, Constantius, Fidelius; el de cualidades físicas, como Purchoria; el de animales, como Colomba; el de plantas, como Flora y Rosa; el de meses, como Mars, Junius, Julius, &c.

El renacimiento reverdecía la inclinación a los nombres paganos, combinándolos con los de las heroínas de los grandes poemas; Laura, Beatriz, Leonor, Clorinda, Isaura, etc.

Es curiosísimo el análisis de los nombres masculinos y femeninos en los siglos XVII y XVIII, y llegan las extravagancias a términos semi-jocosos en el breve periodo de la Revolución francesa.

Aunque parezca extraño, las grandes óperas de fines del siglo XVIII y primera mitad del XIX aclimataron ciertos nombres poéticos: un ingenioso escritor dice que «Lucia» sembró por Europa las Lucías, Edgardos y Arturos, y hay quien asegura, viniendo a nuestros días, que el nombre de Carmen cunde gracias al encanto de la partitura de Bizet.

En algunos pueblos contemporáneos se observa que el nombre, antes poco divulgado, del Santo Patron de Pontífices y Reyes, cunde de modo prodigioso; a Luis Felipe y Luis Napoleón se atribuye aquí el crecimiento de los Luises; en Alemania hay muchos Guillemos y Federico, como en Austria muchos Francisco y José; en España Alfonso XII y XIII influyen en la divulgación de su nombre; las Natalias están a la moda en Servia; en los dos periodos de nuestras regencias contemporáneas, abundan muy extraordinariamente las Crisinas.

¿Prosperarán las nuevas corrientes de los extravagantes, que prescindiendo de la religión y de las historias, quieren expresar la individualidad por guarismos o letras en las personas, como algunas ciudades modernas lo hicieron con calles y plazas? Ni lo creemos ni lo deseamos, porque el álgebra y el arte pitagórico nunca poblarán de ideas elevadas ni de principios morales las sociedades humanas.

#### Juicios de extraños.

En toda la prensa europea vemos reproducidas estas días las mismas impresiones, respecto de la campaña de los filibusteros activos y los laborantes que han conquistado a periódicos de la respetabilidad de *The Times*, el periódico alemán *Kolnische Zeitung*, de los más autorizados del Imperio dice:

«Ha causado aquí gran admiración que un periódico como el *Times* se haya puesto aparentemente al servicio de los separatistas, y constituyéndose en eco de falsas noticias que se inventan en sus campamentos.»

La prensa exige apremiantemente del Gobierno que contrarreste esa campaña, a fin de que no se estrave en Europa la opinión pública. Tan pronto son victorias completamente imposibles de los generales mulatos, tan pronto la fiebre amarilla la que acaba rápidamente con los españoles, y que han incendiado grandes ciudades, ó cualquiera otra desdicha, lo que allí ocurre en beneficio y provecho de los revolucionarios.

Al propio tiempo que se recibía oficialmente la noticia del regreso a la Habana del general Martínez Campos, donde como él comunicó tuvo una afectuosa conferencia con los prohombres del autonomismo, coincidiendo con esto, se telegrafía desde Londres que estaba rodeado por 12.000 separatistas, y cosas por el estilo.

No cabe duda de que estas invenciones responden a un plan que tiende a hacer atmósfera, para dar lugar a la pretendida declaración de beligerancia.

No puede suponerse que estos telegramas se expiden desde la Habana puesto que allí se ejerce rigurosa censura. La mejor manera de evitar incertidumbres y confusiones sería publicar todas las noticias, favorables ó adversas, que llegaron de la gran Antilla; así caerían por tierra los falsos rumores. Actualmente están suspendidas las operaciones a causa de los fenómenos estacionales y de la excesiva temperatura. De parte de los españoles, la cosa está reducida por el momento a prepararlo todo, para allá, a mediados de Octubre, poder emprenderlas nuevamente con dos ya aclimatados refuerzos.

Entonces se llevará a la práctica, con los buques que están en construcción, un verdadero bloqueo en la isla, pues cada vez es mayor el convencimiento de que el término de la insurrección depende principalmente de la custodia de las costas.

Los círculos oficiales demuestran actualmente confianza en la conducta del Gobierno norteamericano, puesto que no hace mucho que ha detenido tres expediciones destinadas a Cuba.

El arribo de la expedición del polaco aventurero Roloff se debe atribuir exclusivamente a descuido de las autoridades inglesas de Jamaica. Respecto al desarrollo de la insurrección, y como dato, debemos consignar que un grupo de comprometidos, que procedían de la provincia de Santa Clara, fué perseguido y batido en las proximidades de Matanzas. Allí sufrió una buena paliza el cabecilla Matagá, que hasta ahora no había sido más que un capitán de bandidos.

Una simple ojeada al mapa de la isla dará fácilmente a comprender la importancia de de esas noticias.

El plan de campaña que al general en jefe se atribuye de localizar en Octubre la insurrección, tropezará con dificultades. Como han informado a *El Liberal* desde Nueva York, los laboran quieren fundar un nuevo periódico, además de los 14 que ya existen, el cual se escribirá en inglés y se repartirá profusamente para defender la declaración de la beligerancia y, si es posible atraer a esta opinión a los individuos del Congreso.

La Junta revolucionaria habrá instalado una elegante oficina en Broadway para establecer allí su asiento, bajo la presidencia del delegado civil, Tomás Estrada Palma.

Sobre la organizacion de los filibusteros se nos suministran los siguientes datos: Hay en juego 230 clubs, algunos de los cuales llevan nombres originalistas, como «Los vengadores», «Los hijos de Marat», «Los heroes de la manigua», «Los macheteros de la muerte», «Los estranguladores de Fumini» y otros por el estilo.

Las Juntas de esos grupos estan en constante relacion y se apoyan mutuamente. El número de miembros se eleva á 100.000. El día que se realizó el levantamiento último en Yara, se conmemoró á la vez el hecho por estos Circulos con fuegos artificiales, bailes y discursos. Las cajas revolucionarias reciben donativos mensuales de los 18.000 trabajadores tabaqueros cubanos establecidos en los Estados Unidos, cuyos fondos á veces, como es natural se pierden en el camino.

Así ha sucedido que todavía no ha podido desafiarse el destino que llevarán 62.000 pesos que estaban destinados á la guerra, y se han filtrado por otros conductos.

En la América Central, especialmente en Costa Rica, existen muchos laborantes. En Méjico han logrado escaso desarrollo los mambises, como vulgarmente se les llama, y tienen pocas simpatías en Santo Domingo, á pesar de que de allí es Máximo Gomez, y de que éste ejerce influencia en su país.

Otra cosa ocurre en Jamaica. La residencia principal del filibusterismo son los Estados Unidos, Boston, Chicago, Filadelfia, Nueva Orleans, Jacksonville, &c., son puntos importantes, aunque sometidos á Nueva York, Tampa y Cayo Hueso.

Cuando las gentes regresan del trabajo por las tardes, ya sea al aire libre, en las calles, ya en centros determinados, siempre hay un orador exaltado que eche un discurso incendiario, con grandes promesas para el porvenir y lamentaciones por la patria, á quien la tiránica España oprime.

Las hojas revolucionarias corren de mano en mano, llenas de noticias insensatas referentes á España, y gozándose de toda clase de desgracias que sobre la misma pesan. Aque llas gentes no comprenden que una «Cuba libre» da «las» circunstancias y los tiempos, es una irrealizable utopia falta de sentido.



### Navarro Villoslada.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA

Muy señor mio: Un sentimiento de justicia, un impulso exento de todo apasionamiento mezquino de escuela y de partido—apasionamiento de que á Dios gracias me hallo libre—me mueve á molestar á V., elevando mi voz de cristiano y de navarro á fin de que, según lamentable costumbre de este pueblo, no pase desapercibida la desaparicion de un hombre ilustre por sus talentos y más ilustre aún por sus virtudes privadas.

El insigne escritor don Francisco Navarro Villoslada ha muerto; el cantor de las glorias de Navarra, que con estilo y encanto inimitables alzó un monumento á la nacionalidad de esta noble region en su admirable epopeya titulada *Amaya*; el gran novelador católico que admira y respeta, y de quien se enorgullece justamente España toda, ha entregado su alma á Dios en un rincón de esta tierra, que tanto amaba, con la piadosa resignacion del justo.

Su nombre no es patrimonio de un partido; es patrimonio de la patria; y sin parar siquiera la atencion en los méritos que para la agrupacion á que perteneciera pudo tener, y elevando la vista por encima de esas pequeñas y miserables divisiones que aún separan á tantos hombres de buena fé, solo baje aquel punto de vista considero y deben considerar nuestros paisanos esa gran figura.

Navarra ha sido siempre la tierra de los grandes hechos... y de los grandes olvidos; nuestros ascendientes realizaron heroicas empresas y nunca se ocuparon de conmemorarlas; Roncesvalles; las Cruzadas de Tierra Santa; la Conquista de Grecia y otras cien epopeyas, ni han sido conocidas de la inmensa mayoría de nuestro pueblo ni tienen siquiera todavía un monumento conmemorativo, una lápida, un nombre, algo que las recuerde.

En el extranjero, y aun en provincias inmediatas á ésta, no existe tan criminal indiferencia, y los grandes hechos de su historia—muy inferiores, por cierto, á los nuestros,—y sus hombres notables reciben homenajes públicos que demuestran el grado de cultura de quien los dedica, y los exalta y hace respetables á los ojos de los extraños.

Pocos días hace que Vizecaya ha elevado una primorosa estatua al grande y tiernísimo poeta Trueba.

¿Tiene acaso menos talla literaria y patriótica nuestro Villoslada?

No pedimos, sin embargo, tanto, porque ni las Corporaciones locales ni el país se hallan hoy en circunstancias de hacer sacrificios pecuniarios y pensar en erigir monumentos que no sean absolutamente indispensables; pero ya que últimamente se impusieron á algunas calles del Ensanche nombres que en su mayoría ó son un sarcasmo ó nada significan, no podría darse el del escritor Navarro Villoslada á una de nuestras plazas ó vías públicas sustituyendo con ese nombre ilustre á otros vulgares y que ni siquiera, tienen la consagracion del tiempo?

Esto redundaría en honra de este pueblo y nada, absolutamente nada le costaría.

Si la idea le parece buena, iniciada en su periódico, (al que por parecerme el más incoloro recorro para publicar estas líneas, deseando así hacer resaltar lo ageno de este pensamiento á toda aficion política) y secundada, si lo juzgan conveniente, las otras publicaciones locales.

Si no opina como yo, echo esta carta al cesto de los papeles inútiles, que ni hago de ello cuestion de amor propio, ni serán, ciertamente, las únicas que han corrido igual suerte entre las que ha trazado su afemo. S. S. q. b. s. m.

UN NAVARRA.

Pamplona 31 Agosto 1895.

Estamos perfectamente conformes con la idea expresado por *Un navarro*.

### La guerra de Cuba.

El «Alliance» y el «Venadito».

El Siglo Futuro hace una revelacion importante.

Dice que, según noticias autorizadas han celebrado una breve conferencia el conde P. Hobkirk, de origen polaco, y cuya familia reside en París, con el ministro de Marina señor Beranger. Dicho señor iba de pasajero á bordo del *Alliance* cuando éste fué cañonea-

do por el vapor *Conde de Venadito* en la costa de Cuba. Declara el referido conde que el reconocimiento se hizo á una y media milla escasa de la costa y que el barco estaba cargado de armas y material de guerra para la insurreccion.

Esta declaracion, que fué la que prestó en Nueva York cuando desembarcó allí, consta lo mismo que la de otra porcion de marinos y pasajeros que iban en el referido barco.

Es probable que hayan celebrado una nueva entrevista el conde Hobkirk, el ministro y el subsecretario de Marina.

Comprobada así la razon con que procedió el comandante del *Conde de Venadito* al cañonear al barco norteamericano, resulta injusta la medida que se tomó con aquel marino, y causa sonrojo que hayamos dado explicaciones al Gobierno de Washington por un hecho en que él debió dárselas á España.

### Un despacho del «Times».

Como tantos comentarios se han hecho acerca de un despacho de la Habana publicado en *The Times*, le reproducimos íntegro. No hay que recordar que el *Times* viene haciendo á las claras una campaña filibustera, y que sus noticias y sus juicios son poco merecedores de crédito.

«Habana 21.—Las autoridades han tenido noticia del encuentro de la columna del coronel Palencia, compuesta de 400 hombres, con una partida de 1.400 insurrectos, al mando del cabecilla Sanchez.

Las pérdidas de los españoles fueron dos muertos y ocho heridos, mientras las de los insurrectos se hacen ascender á 60, entre muertos y heridos.

Sin embargo de esto, no se han podido obtener detalles auténticos de la accion.

Tambien se habla de otros varios encuentros sin importancia.

Una fuerza de 300 insurrectos entró ayer en el pueblo de Manacas (provincia de Matanzas) tomando provisiones y municiones, que pagaron.

El sábado desembarcó en Canasi, á distancia de cincuenta millas al Este de la Habana, una expedicion de 28 rebeldes.

Segun noticias de Puerto Principe, varios cabecillas, entre los cuales se cuenta Antonio Maceo, están concentrando sus fuerzas en esta provincia, con objeto de organizar allí el gobierno revolucionario.

Tanto en Puerto Principe como en la Habana han sido presos varios ciudadanos, por supuesta complicidad con los insurrectos.

### Carta de Cuba.

Sagua la Grande 10 Agosto de 1895.

Sr. Director EL ECO DE NAVARRA.

Querido amigo y paisano: No parece sino que algunos periódicos madrileños se han propuesto darnos la carga á los habitantes de la Isla de Cuba, ó por lo visto no tienen otro quehacer que tocar el violón.

Les extraña que habiendo en Cuba 50.000 hombres del Gobierno, resulten los insurrectos siempre en mayor número en los ataques que se dan, lo que es una verdad, pero una verdad que aquí todos nos explicamos, porque en primer lugar, esta guerra ó lo que sea, difiere muchísimo de las guerras de Europa, por el modo de ser del país y por mil circunstancias, y en segundo lugar, ¿qué comprenden esos periódicos que nuestros 50.000 soldados tienen que custodiar la isla entera? No comprenden que es imposible abandonar las guarniciones, sopena de dar libre entrada á los insurrectos en las poblaciones.

Por otra parte; en la Península, pueden operar las tropas con comodidad, porque á cada momento encuentran pueblos donde descansar y proveerse de lo necesario, mientras que aquí todo son inconvenientes, se caminan leguas y más leguas sin ver más que algun ingenio ó fincas donde sólo se encuentra carne cuando más, y el soldado tiene que llevar á cuestas sus provisiones de boca, á veces para seis, ocho y quince días, porque no siempre son útiles las acémilas por las pésimas condiciones de los caminos.

Los insurrectos no tienen estas contrariedades, porque—particularmente los hijos del país—se mantienen de cualquier manera; ellos no necesitan pan ni alimentos de los que nuestros soldados están acostumbrados á comer desde que nacieron. Con un boniato y dos plátanos se alimenta perfectamente el cubano, lo que no deja de ser una gran ventaja para ellos, y en lo que principalmente han de fijarse los periódicos que tanto alborotan, es, en que los insurrectos no tienen que guarnecer ninguna plaza, ningun pueblo ni grande ni chico, y son todos para la peleá; con la facilidad que les dá el terreno para diseminarse y reunirse cuando les dá la gana, cosa que no pueden hacer nuestros soldados porque no tienen los pies de hierro, ni son conejos que se puedan meter por esos montes donde ni la luz del sol puede entrar.

Es preciso que se desengañen, que todavía no se ha escrito una táctica militar que sirva en este país. Aquí no hay tácticas, ni planes, ni combinaciones que valgan, y nosotros confiamos en la pericia del general Martinez Campos, y no en lo que les dé la voluntad de escribir allá, donde de tan lejos quieren hacer y deshacer mangas y capirotes, sin tener en cuenta que desvían la opinion pública con detrimento del sentido comun.

Aquí tenemos otro que bien balla.

«El Globo» de Madrid, se ha empeñado en hacer creer á sus lectores un día y otro día que es imposible que Máximo Gomez haya tomado las Guáximas, como él dice, y Guáximas, que digo yo.

Los que leen «El Globo», se habrán figurado que las Guáximas, será alguna fortaleza más importante que la de San Cristobal de Pamplona, ó algun punto muy estratégico é inexpugnable, porque, ¿cómo Máximo Gómez no la puede tomar!

Pues sepan—¡Oh desilusion!—que las Guáximas no es otra cosa que un potrero, de la propiedad de un Sr. Machado, potrero que está cercado como todos, con alambres y maderos y con la circunstancia agravante para «El Globo», de ser terreno limpio y llano, sin que por allí se vea fuerte ni fortin de ninguna clase, y lo mismo puede Máximo Gómez, ir á las Guáximas, que «El Globo» si le place.

Esa prensa haría un bien á la patria, si pudiera conseguir convencer al Gobierno de que en Cuba hace falta mucha caballería, pero mi cara, por que nuestra infantería no puede operar de una manera satisfactoria, pues los insurrectos andan casi todos á caballo, y cuando no, son hombres en quienes no se ceba el rigor de este mortífero clima.

El equipo de nuestros soldados es á la vez muy necesario y extremadamente molesto; necesario por que no se puede prescindir de él, y molesto porqué con semejante carga no

puede humanamente caminar la infantería más de cuatro leguas diarias, á no ser que se quiera aniquilar al soldado. Eso aparte de que un buen jefe no debe poner en movimiento á su fuerza en las horas de calor no siendo en un caso muy preciso. De otra manera se matará materialmente el soldado.

Por eso digo, y lo dicen cuantos saben á que atenerse con respecto á la guerra ésta, que aquí hace falta mucha caballería que es la que puede dar resultados prácticos persiguiendo á las partidas insurrectas, y la infantería entre tanto podrá prestar muy buenos servicios, pero no podrá correr tanto como los caballos del enemigo.

Para que puedan formarse una idea de lo penosas que son aquí las marchas para la infantería, les diré entre otras cosas, que el 12 de Octubre de 1889 salimos de Santa Clara el primer batallon de Tarragona con rumbo á Puerto Principe, y en todo el santo día pudimos á duras penas llegar á Rebalcadero, que dista del punto de partida cuatro leguas, y eso que habíamos emprendido la marcha antes de la salida del sol.

El segundo día de marcha y en un punto conocido por «Suaz», se sacaron á tres soldados y un capitán á lazo de un fangal que les cubria los hombros. Algunos días despues, quedaban en el hospital de Sancti-Spiritus un centenar de soldados enfermos, y más tarde, en los montes de «Agramonte» pasamos una noche ¡que noche! Todos extraviados y busándonos unos á otros por medio de gritos y toques de corneta hasta que al fin, y despues de tres ó cuatro horas nos pudimos reunir todos estropeados y maltrechos ¡y eso que marchábamos juntos!

Lo más gracioso fué, que nos pasamos la noche sin comer, por no encontrar agua con que guisar, y al otro día nos topamos con un río tan caudaloso como el Arga, que solo distaba 160 pasos del campamento, cuya distancia tuve la curiosidad de medir con estos pies que se han de comer la tierra. Alguien objetará que como no podíamos ver ni oír un río que á tan corta distancia teníamos, y yo le diré que en tan corto terreno de 160 pasos, habia más de 150 millones de árboles y arbustos de todas clases y tamaños, que entrelazados unos con otros, formaban una tupida y elevadísima muralla.

Y ¿qué les diré de las bromitas del guao? El desdichado que tenia la desgracia de recrearse á la sombra de ese tan simpático como traidor arbolito, ya tenía que contar para días, pues se transformaba de hombre en horrible monstruo, y gracias si á los cuarenta días podia cantar victoria (1).

De nada nos servían los prácticos, pues con toda su práctica se perdían y confundían en el laberinto de estos caminos. Es de notar que íbamos por el camino real que parte desde la Habana hasta Santiago de Cuba; pero ¡qué camino real ni que ocho cuartos! mejor fuera llamarle camino infernal.

Mas de una vez durante aquella marcha de 17 días, y teniendo en cuenta el lastimoso estado del batallon, ma hice estas y otras consideraciones: «Si aquí les oiera la gana de atacarnos, quince ó veinte bandoleros machete en mano, ¿qué sería de nosotros?»

Nos hubieran seguramente derrotado, á pesar de que no éramos por cierto, soldados de carton.

Hay que desengañarse: El operar á pié en Cuba, es una delicia.

Ocupese el Gobierno en abrir vías de comunicacion y en poblar lo mucho que en Cuba está despoblado y no visto, y entonces, tal vez podrá operar la infantería.

De otra manera, les digo que nohes.

Aquí todos comprendemos el modo de ser de las operaciones, pero lo que muchos no comprenden es la tolerancia que se tiene con el laborantismo indirecto ó mejor dicho con los insurrectos de casa. Muchos opinan que debiera hacerse un linchamiento; que una mañana apareciera de cada farol un sospechoso colgado.

Los que así piensan, no tienen en cuenta que de esa manera se exaltarían los ánimos, se cometerían mil abusos pagando justos por pecadores, y se daría además una bofetada al progreso, al progreso de las modernas guerras, que aunque guerras deben ir civilizándose como todo en el mundo. Ya no estamos en los tiempos de barbarie que por fortuna pasaron á la historia.

¿Que los insurrectos no lo hacen así? Peor para ellos: La historia se encargará de juzgarlos, y los siglos venideros sabrán que si en el de las luces hubo muchas sombras, no faltó en cambio quien obrase con todo el buen sentido propio de las épocas más civilizadas.

Defendamos hasta morir, la integridad de la nacion; seamos valientes y que el valor de España no sea dominado nunca por nadie, pero volver á presenciar actos tan repugnantes como el fusilamiento de los estudiantes de medicina en la Habana cuando la pasada guerra... eso no debe ni aun soñarse.

Sin pecar de exagerar y ateniéndome á los números, puedo asegurarle que en las maniguas no hay menos de veinte mil insurrectos, si bien es verdad que la mitad de ellos no están en condiciones de atacar.

Por esta jurisdiccion menudean las partidas que es un primer, pero nada notable sucede y ya no estamos aburriendo de no leer ni oír decir nada que llame medianamente la atencion.

Hace dos ó tres días llegaron algunos insurrectos al ingenio «Santa Clara», á media legua de esta poblacion y se llevaron dos ó tres sacos de arroz, no llevándose una res que habian sacrificado, porque la guardia civil no se lo permitió.

A un carbonero que traia algunos caballos cargados de carbon, le salieron al encuentro y por desobedecer sus ordenes que prohiben se traiga nada al pueblo, como ellos dicen, le sentenciaron á morir asado encima del carbon, pero el carbonero se escurrió por entre la espesura de la manigua y se salvó á pesar del empeño con que fué buscado por los insurrectos. Los caballos, que habian quedado abandonados, vinieron solos á Sagua y al poco rato llegó el carbonero hecho una calamidad. Ha vendido su mercancía y ahora dice que el que quiera carbon que vaya á buscarlo.

Dicen por ahí que Máximo Gomez ha ordenado á los suyos que á los insurrectos que se presenten á las autoridades «acogiéndolos á indulto, se les... mutilará horriblemente.

¡Vaya unas bromas!

He tenido ocasion de ver los militares enfermos en nuestro hospital civico-militar y me he convencido que hasta la fecha no es nada alarmante el estado de salud del ejército, al menos aquí.

vómito, no hay ninguno gracias á Dios, pues todos son de enfermadosos simples producidos por el cansancio.

¡Ojalá siempre sea así!

Allá va para terminar este cuentecito de verdad.

En un pequeño tiroteo que tuvo lugar dias pasados cayó un insurrecto muerto, y al ser reconocido por nuestra pequeña fuerza, se le encontró en uno de los bolsillos una carta dirigida á su novia. La carta entre otras cosas casará contigo, trigueta. Sabrás que le tiré un tiro á un paton—peninsular—y le di en el ombligo.

Y, efectivamente, el pobre diablo tenia un balazo en el mismo ombligo, balazo que le quitó la vida.

Nuestros soldados rieron en grande, pues no era para menos el caso, puesto que el desamatar quería.

Hasta otra se despidió su afmo. S. S. y paisano

S. M. L.

Ainda mais: Noches pasadas fué macheteado un jóven hijo del país, y hoy han sido muertos, tambien á machetazos, dos chinos. No se sabe quién pueda ser el autor ó autores de estos asesinatos que se llevan á cabo en las calles de la poblacion. ¿Habrá gato encerrado?

—La situacion empeora por momentos; no es ya la guerra la que más preocupa, sino el hambre que nos amenaza. Son muchos los braceros que están sin ocupacion y este estado de cosas, y estas quejas y lamentos que muchos creeran infundados, y que sin embargo no son viciados; esto, digo, puede ser causa de grandes trastornos.

S. M. L.

### Gacotillas.

Mañana lunes, á las once, se celebrará en la iglesia de San Nicolás la funcion de aniversario por el alma de la sefiorita doña Pilar Lusarreta y Conget, que falleció el 1.º de Septiembre del año último.

R. I. P.

Ayer fuimos á ver la estacion de la red telefónica interurbana del N. E. de España.

La instalacion está ya casi terminada y dentro de cuatro ó cinco dias quizás, podrá abrirse al público.

Nuestro amigo, el director de la estacion de Pamplona, don Andrés Crespo, con su amabilidad acostumbrada nos dió á conocer el uso de los distintos aparatos que en tan bien montada instalacion existen.

Puestos en comunicacion con Zaragoza estuvimos oyendo la lectura de un libro, sin que se perdiera un solo detalle, y llegando á nosotros el sonido de la voz como si se emitiera á muy corta distancia.

En los locales de la estacion telefónica se reúnen el buen gusto y la comodidad en obsequio del público.

Con motivo de ser ayer el santo del general de brigada don Ramon Gonzalez Tablas, fueron ayer á saludarle comisiones de los cuerpos de la guarnicion.

Hoy á las cinco de la tarde saldrá de la iglesia Catedral el Rosario general en la forma acostumbrada en años anteriores.

Ayer por la noche estuvo muy concurrido de fieles el Rosario que salió de la Catedral recorriendo el trayecto acostumbrado.

Ayer nos fué entregada una llave al parecer de caja.

Se halla á disposicion de su dueño en esta redaccion.

Con direccion á Gerona salió ayer nuestro amigo el capitán de la Constitucion don Gabriel Terradas, con objeto de traer á Pamplona los reclutas de aquella zona.

Tambien salieron otras dos partidas de dicho regimiento para Cervera y Talavera.

La Asociacion de jóvenes de San Luis Gouzaga celebrará los ejercicios acostumbrados en los dias festivos, hoy domingo á las siete de la tarde.

No sabemos como se arregla la cosa; los dias de más calor, cuando más falta hace, no corre el surtidor del paseo de Valencia.

En el tren correo de la provincia salió ayer con direccion á San Sebastian el General señor Hidalgo, Director general de Carabineros.

El general de division de la seccion de reserva, nuestro respetable amigo don Miguel Tauro y Madrid, ha sido autorizado para que fije su residencia en esta ciudad.

Ha sido nombrado comandante militar de Fitero para la segunda temporada de baños el capitán don Anastasio Terró Alción.

Ha quedado constituida la Junta del Colegio de Procuradores de esta capital por fallecimiento del decano don Genaro Martin, en la forma siguiente: Decano.—D. Lucto Lizasoain y Murillo. Vocal.—D. Victorino Aola y del Frago. Secretario.—D. Vicente Carvajal y Sarrasua.

Relacion de las entradas, salidas y fallecimientos ocurridos en el Hospital provincial durante el pasado mes: Quedaron en el mes de Julio 211 enfermos.—Entraron en el mes de Agosto 191.—Salidos en el mismo 124.—Fallecidos 28.—Quedan existentes para el mes corriente 230.

Ayer por la tarde el inspector señor Esquinno vió á un niño, que vestia de blusa, que llevaba colgando de una cadena un reloj, y como le preguntara su procedencia, dijo el niño que se lo habia encontrado detras de una puerta de la estacion.

El muchacho dió el reloj al señor Esquinno y se halla á disposicion de su dueño en la Inspeccion de Vigilancia.

De dónde procedía este reloj cuya cadena estaba falta de pasador? Es de creer que algun ratón lo habia extralido á su dueño y observando el poco valor de la prenda lo arrojara temeroso de ser descubierta por tan poca cosa.

Con el número de hoy re-partimos á nuestros suscriptores y lectores de

Pamplona un prospecto de la acreditada Academia de Contabilidad y oficina comercial, dirigida por don Antero Goñi.

Han sido nombrados vocales de la Junta local de Instrucción pública de la villa de Yanci, los Sres don José Martín Iriarren, en concepto de Concejal, don Natalio Arren, en concepto de padre de familia y lo mismo don Juan Lorenzo Celayeta.

Por la guardia civil del pueblo de Alsásua ha sido denunciado ante el Juzgado municipal de aquella localidad, el vecino de la misma don Juan Dámaso Aguirre, al que se hallaba pescando sin la licencia correspondiente.

Han sido destinados al sexto cuerpo de ejército, el comisario de guerra de segunda clase don Miguel Rivas y el oficial primero de Administración militar don Luis Martínez.

El médico mayor don Luciano Lopez de Sotomayor de la Inspección de Sanidad en el sexto cuerpo de Ejército y los médicos primeros don Pedro Villar y don José Castañé al Hospital Militar de Pamplona.

Programa de las piezas que se presentará hoy domingo la música del regimiento de Cantabria dirigida por el señor San José.

«Jernier», Pasodoble. «La Mensajera», Polka.—Krall. «Homage» a Pamplona.—Broca. «España» Tanda de walses.—Waldtenffel. «El Regreso», Paso doble.

El comisario de Guerra de segundo clase don Angel Escobar y Alonso, ha sido destinado al parque de artillería de Pamplona.

Durante el presente mes han sido en Navarra las siguientes ferias:

Del 1 al 5, Marcilla; 8 Sangüesa; 8 al 14 Alizosa; 5 al 20 Valtierra; 18 Puente la Reina; 18 Bargueta; 20 al 30 Pamplona.

Segun noticias de «Ejército Español», va a ser importante la propuesta de ascensos correspondiente al presente mes en el Arma de Infantería, por lo menos en lo que afecta a los primeros tenientes, pues cubriéndose las 70 vacantes de los capitanes sorteados y las 60 que dejan los capitanes que como aumento de plantilla van en los batallones expedicionarios, resulta un total de 130 vacantes a cubrir, que dará origen al ascenso de unos 100 primeros tenientes, cuando me-

Los jefes, oficiales y tropa mandada de la Guardia civil han sido autorizados para usar en actos de servicio el guante de ante gris, en substitucion del de color blanco, que deberá reservarse para los dias de gala y paseo.

Habiendo llegado a conocimiento del Sr. Alcalde que un vecino de la calle de San Anton criaba en su domicilio dos cerdos, ha ordenado dicha autoridad que inmediatamente se saquen de la casa los citados animales; imponiéndole al dueño de los mismos la multa de 25 pesetas por faltar a lo que previene el artículo 46 de las ordenanzas de policía urbana de esta ciudad.

Aplaudimos la multa y deseamos continúe un saludable rigor contra los infractores de la higiene.

En este período de vacaciones han ingresado en la Compañía de Jesús los siguientes alumnos del Seminario Conciliar:

D. Luis Yaben, de Lecumberry, de 4.º año de Teología; don José Arilla, de Traibuenas, de 3.º de Teología; don Sabino San Miguel, de 3.º de Filosofía.

Los tres tienen nota de meritisimus.

Anteayer prestaron juramento los cuatro sobreguarnidos nombrados, como de costumbre, para que estén al cuidado de las viñas de esta jurisdicción hasta terminar la recolección del fruto.

ESTUDIO CLÍNICO de la «Emulsion de Scott» en el Hospital Provincial de Madrid.

Los que suscriben, profesores en el Hospital Provincial de Madrid, comisionados por el Excmo. Decano de la Beneficencia Provincial para el estudio clínico de los efectos de la «Emulsion Scott» Certificamos: «Que habiendo curado en varios casos de escrofulismo en sus diversas manifestaciones, y lesiones óseas, glándulas supurantes, &c., &c. han comprobado sus efectos tónicos y reconstituyentes en alto grado. Que es una preparación de gran valor terapéutico, fácil de tomar por los enfermos y perfectamente tolerable por su aparato digestivo, por lo cual la conceptuamos de gran utilidad en los estados de debilidad orgánica por las causas anteriormente expuestas.—Y para los efectos consiguientes firmamos la presente en Madrid a 16 de mayo 1897.»

Dr. Antonio Alcalde de la Peña. Dr. Juan Manuel Ramos. Dr. B. Hernández Briz.

Es copia de sus respectivos originales, que obran en el expediente de su ración en los archivos de esta Excmo. Diputación, la que explico en cumplimiento de lo acordado como Secretario de esta Corporación. Madrid 26 mayo 1898.

D. C. PIZZI, Secretario.

EXPOSICION DE BURDEOS. PROBADA EL COGNAC HENRI GARNIER & C.º

144-63. Café du Commerce.

Comunicado. Pamplona 31 de Agosto de 1895.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: En el último número de ese popular periódico, aparece en una de las páginas, en uno de los acuerdos tomados por los vocales de esta localidad lo siguiente:

«Presentar al Excmo. Ayuntamiento una memoria y respetuosa exposición pidiendo no se negocien las reclamaciones que han formulado los que suscribe manifiesta que «las reclamaciones que han formulado los negociantes en pando sola y exclusivamente a la iniciativa de los negociantes, si no a muchísimas personas que residen en los valles, cendeas y lugares que constituyen y se hallan en el Excmo. Ayuntamiento quinientas firmas.»

MARTIN VERGARA.

Cultos

Santo de hoy.—San Gil.

Santo de mañana.—San Esteban.

En San Saturnino.—Ultimo dia de la novena de Nuestra Señora del Camino que será rezada a las nueve de la mañana y a las siete y media de la tarde con gozos y Salve cantada.

En la Catedral.—A las once de la mañana la Congregación de Eslavos de María celebra la función anual con Misa solemne y sermón que predicará don José María Garcerialin.

En San Nicolás.—A las diez de la mañana la Archicofradía del Inmaculado Corazon de María y San Alfonso María de Ligorio celebra la función anual con Misa solemne con sermón que predicará un R. P. Misionero del Inmaculado Corazon de María.

En las Recoletas.—Celebran la función de su Santo Fundador San Agustín.

A las diez de la mañana se expone su Divina Majestad y habrá Misa solemne con sermón que predicará don Gumersindo Iraizoz, quedando expuesto hasta las cuatro y media de la tarde en que despues de cantar completas se hará la reserva.

Lunes.

En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expone S. D. M. a las cinco y media de la tarde y se reservará a las siete y media.

Charada.

Es primera mineral, gastamos prima dos tres, la tercera es musical y el prima tercera & Andrés gusta de modo especial.

SOLUCION A LA ANTERIOR: NÓ MI NA.

SERVICIO PARTICULAR DE EL ECO DE NAVARRA

(Telegramas-Mencheta.)

Madrid 31 (3 madrugada.)

(Recibido con retraso.)

Adelante.

El general Salcedo, que llegará hoy a Madrid, declaró a la Reina que la guerra debe continuar en Cuba sin nada de armisticio, pues sería reconocerlos como beligerantes.

Calculó que los insurrectos serán unos 12.000 infantes y 800 caballos.

En el meeting socialista celebrado en el teatro de las Maravillas en los discursos se censuró al Gobierno por su conducta en Alcoy. Habló el compañero Iglesias segun costumbre.

Madrid 31 (2 tarde.)

¿Tambien en Puerto Rico?

Se ha ordenado a los cruceros de guerra Alfonso XII & Isabel II estén preparados para desempeñar una comision.

Dícese que irán a vigilar las costas de Puerto Rico, donde se teme, segun parece, un desembarco de filibusteros.

Oficialmente se oculta la comision que han de desempeñar dichos buques.

Madrid, 31 (3'10 tarde.)

Un combate.

Segun un telegrama particular, ha habido un combate en Guianaro contra una partida numerosa. Las tropas españolas desalojaron de sus posiciones a los insurrectos, causándoles 12 muertos y 23 heridos.

El enemigo huyó en desorden.

Madrid 31 (3'40 tarde.)

En Marruecos.

El Sultán saldrá de Fez el 7 de Septiembre y en Rabat recibirá a la comision española.

Se encargará del Vi-reinato de Fez el tío del Sultán.

Italia elevará al rango de consulado su agencia consular de Casa Blanca.

Madrid 31 (9 noche.)

Lo que dice un telegrama.

Un telegrama oficial de Washington participa que se han confiscado en la Florida 180 carabinas y 200.000 cartuchos que iban destinados a los insurrectos.

Tambien en Wilmintgon han sido detenidos 20 hombres por denuncia hecha por nuestro Consul, y se han incautado de 27 cajas que contenian municiones.

Madrid 31 (9'10 noche.)

Noticias de Cuba.

Ayer de madrugada 200 insurrectos atacaron un puesto que se hallaba custodiado por la Guasada civil. El combate fué muy reñido, pues, los insurrectos pretendian apoderarse del fuerte. Los nuestros se resistieron valerosamente, teniendo que lamentar la muerte de dos guardias y la de un voluntario.

Se ignoran las bajas que tuvieron los insurrectos.

Madrid 31 (9'25 noche.)

De Sicilia.

Aumenta el malestar en Sicilia, pues reina gran agitacion.

Muchos labradores se han repartido las propiedades municipales.

El cólera.

Ha aparecido el cólera en Ullandizstak (Rusia) habiendo ocurrido 12 defunciones de las 16 invasiones que hubo. Se cree que el cólera haya sido importado por los chinos.

Una desgracia.

La Reina de Bélgica Maria Enriqueta cayó en Spa del caballo que montaba, resultando con una herida de consideracion en la cabeza.

Madrid 31 (10 noche.)

El «Siglo Futuro.»

El periódico El Siglo Futuro publica un documento del baron polaco Holkirk, que iba a bordo del buque «Alliance» y refiere que dicho buque fué cañoneado por el «Venadito» dentro de las aguas de Cuba.

Interrogado el capitán del «Alliance» dijo que su buque tenia más velocidad que el «Venadito» y que además cuando llegaron a New-

York, se dijo tambien se queria que España pagase los vidrios rotos.

Le dió a entender que el buque llevaba un contrabando de armas.

Madrid 31 (10 noche.)

Cuba.

En parte oficial de la Habana: «Ha llegado el vapor Cataluña y las tropas han desembarcado felizmente.»

El general Arderius publica en el «Diario Oficial» un decreto en el que da las gracias a cuantos han intervenido en la última movilización.

Madrid 31 (10'10 noche)

No está mal.

En prevision de lo que pudiera ocurrir se ha acordado enviar a Puerto Rico dos de los batallones expedicionarios.

ÚLTIMA HORA.

Madrid 1.º (12 noche.)

Es justo.

Con motivo de haber en Canarias desde 1878 no alistados 1.200 hombres, íhace que hoy se reclaman para marchar a Cuba. Con este motivo viene a Madrid una comision importante para tratar de un arreglo.

Madrid 1.º (12'5 noche.)

Bolsa de Madrid.

COTIZACION OFICIAL DEL 31 DE AGOSTO DE 1895.

Idem id. 4 por 100 extr. 77'40

Billetes de Cuba (1886). . . . . 101'00

Madrid 1.º (12'5 noche.)

Balance del Banco.

El balance del Banco en la semana que hoy termina es el siguiente:

El oro igual; ha aumentado el activo y la cuenta del Tesoro en 3.792.146 pesetas; la plata ha disminuido en 287.321 y los billetes en 251.025 pesetas.

Madrid 1.º (1 madrugada.)

Lo que dicen.

Se han recibido cartas particulares de Cuba en las que se muestran pesimistas sus autores en lo que se refiere al vómito de las tropas mientras dure la insurreccion y diciendo que se confia demasiado en las próximas operaciones militares.

—No son ciertos los rumores de que hayan aparecido partidas en Puerto Rico.

—Oficialmente se ha confirmado que ha sido atacado el puesto de Guardia civil de Mor-dazo.

Telegrama de la Bolsa.

Recibido por don Antonio Garcia Peña, representante en esta plaza de los señores Benari y C.ª

Madrid (5'27 tarde.)

CIERRE DEL DIA 31.

BOLSA DE MADRID.

Deuda perpétua al 4 % interior. . . . . 68'05

Id. Id. en corriente. . . . . 68'00

Id. Id. Id. próximo. . . . . 67'65

Deuda perpétua al 4 % exterior. . . . . 77'40

Acciones del Banco de España. . . . . 387'00

Deuda amortizable al 4 % . . . . .

Compañía Arrendataria de Tabacos 190'00

Billetes de Cuba (1886). . . . . 101'00

Id. Id. (1890) liberadas . . . . .

CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO.

Paris, a 8 dias vista. . . . . 18'40

Londres, a 8 dias vista. . . . .

BOLSA D PARIS.

4 % exterior. . . . . 60'00

(Madrid.—Juan de Mena, 3

BINARD Y C.ª

(Paris.—Place de la Bourse, 8.

Representante en esta Plaza D. Antonio Garcia Peña, Pozo-blanco, 6, 3.º, y despacho, Plaza de la Constitucion, 26, (bajo).

Operario de caldereria

Se necesita uno que sepa el oficio. Informarán en la calle de Pellejerías, 68 j d 8-1

Pastelería «Iruña.»

Postre del dia: Pamplonas y navetitas de fresa. Pastas y dulces finos. Jamon en dulce. Bollerías de leche a 10 céntimos.

Solfeo y piano

El Profesor don José Samaniego, tiene el honor de anunciar ásus numerosos amigos que ha resuelto establecer clases de las asignaturas de solfeo y piano desde 1.º de Septiembre próximo, en el almacén de Música de los señores Samaniego y Compañía, situado en la calle de Zapatería, núm. 50, donde se facilitarán cuantos datos y noticias se reclamen referentes a las indicadas enseñanzas. 4-4

Venta de casas en Pamplona.

Se venden las de los números 30 de la calle de los Descalzos y 72 de la de Pellejería. Informarán en la Notaría del Ledo. don Juan Miguel Astiz. 4-4

En el Colegio

de las Madres Ursulinas comenzará el curso el lunes próximo 2 de Septiembre. 4-2

Tapicero

En el taller de Francisco Martinez, calle de la Estafeta, núm. 27, piso 1.º, se arreglan toda clase de sillerías de tapicaría y jergones de muelles. Tambien se echan asientos de rejilla. 3-2 p.

Tocino superior del país

Hoja limpia sin hueso a 2 reales libra. Por partida se hace descuento. Coloniales y Ultramarinos finos. «La Isla de Cuba», calle Mayor 17, Pamplona. 8-3(a)

Perra

En jurisdicción de Puente la Reina, se perdió hace ocho dias una perra de caza que atiende al nombre de Diana.

Al que tenga noticia de su paradero, se le agradecerá que se tome la molestia de avisar a la Administración de este periódico.

8-1 g

A los señores propietarios

Y PARTICULARES.

El contratista de la distribución de aguas de esta localidad, se encarga de hacer instalaciones interiores a precios económicos. Además hay gran surtido de columnas y demás accesorios para el servicio de mostradores de establecimientos.

Para informes dirigirse al contratista calle de San Agustín, núm. 11, 2.º 30-1

Taller de escultor-tallista

DE FRANCISCO PINA

Calle de Espoz y Mina, números 2 y 4.

Se hacen toda clase de trabajos de dicho arte en madera, yeso, barro y piedra, de lo más sencillo a lo más complicado en todo estilo.

Restauraciones de trabajos antiguos. 6-4

Clases pasivas.

Los retirados y señores pensionistas que deseen apoderado para el cobro de sus haberes y remitirlos a los puntos de sus residencias, pueden dirigirse calle de Navarrería, núm. 8, piso 2.º.—Francisco Esteban. 8-7

Academia preparatoria

Para oposiciones a escuelas de niñas, dirigida por don Félix Serrano, Regente de la Normal de Maestras de Navarra.

Héroes de Estella, 21, 3.º derecha.

Comenzarán las clases el 1.º de Septiembre próximo. 4-4

Pintura y Dibujo.

El que suscribe, Profesor del Dibujo de figura de la Escuela de Artes y Oficios de esta capital, tiene el honor de participar al público que desde el día 15 de este mes abrirá clase de Pintura y Dibujo en su domicilio, calle Mayor, 59, 3.º

Pamplona 1.º de Septiembre de 1895.—Enrique Zubiri 8-4

NODRIZAS.

Se necesitan diariamente nodrizas que deseen criar en casa de los señores, siempre que reúnan buenas condiciones y se presenten con documentos expedidos por el Cura párroco y Alcalde del pueblo de su residencia garantizando su buena conducta, y a más la fe de bautismo del recién nacido.

Antes de la salida del pueblodebe darse aviso, escribiendo al director de LA PROTECTORA INFANTIL

Calle de Santa Ana, 37, principal.—Barcelona. hta f S d -11

Venta de casa

EN PUENTE LA REINA.

A voluntad de su dueño y en la Notaría del Licenciado D. Polonio Escóla, Plaza del Castillo, número 9 piso 1.º, se celebrará subasta extrajudicial a las once de la mañana del día 7 del próximo Septiembre para la venta de la casa número 29 moderna, 75 antigua de la calle Mayor de la villa de Puente la Reina, bajo las condiciones que están de manifiesto en esta Notaría.

A. 28 y S. 1, 3 y 7.

Finca de recreo en Caparros

Se vende una, en las afueras de dicha villa, compuesta de casa, extensa huerta con frutales, cercada de mampostería, riego por el pié, y un gran local apropiado para Almacén de maderas.

Razon en Pamplona D. Miguel Cia, San Anton, 43; y en Caparros D. Miguel Maldonado. mt v d m 4-4

Aviso a los propietarios

INDUSTRIALES.

En breve se abrirá al público un gran almacén y taller de instalaciones para las Aguas de Arteta en los interiores de los edificios.

No comprometerse sin antes visitar el establecimiento y ver la ventaja de precios. 15-14 (a)



Sor Francisca Legaria

Y ORMAÑANOS

HUJA DE LA CARIDAD DE SAN VICENTE

DE PAUL

Ha fallecido a las 3 de la tarde

DEL 31 DE AGOSTO DE 1895.

R. I. P.

La Reverenda Comunidad de las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paul de este Santo Hospital, sus padres, hermanos, tíos, primos y demás interesados

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos que por olvido no hubiesen recibido esquela, encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los Funerales que en sufragio de la misma han de celebrarse en la Iglesia del Santo Hospital de esta ciudad mañana lunes a las once de la mañana.

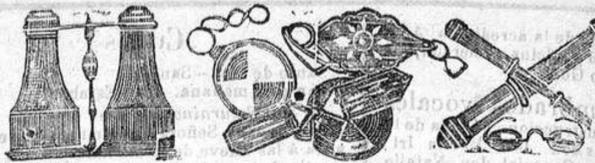
El duelo se despide en la Iglesia. Pamplona 1.º de Septiembre de 1895.

Todas las misas que se celebren en la expresada Iglesia se aplicarán por el alma de la finada.

Imprenta de «El Eco de Navarra»

### ANUNCIOS RECOMENDADOS

**Escopetas de caza**  
Y MUNICIONES  
Gran surtido—B. Puntos—Po-  
zo-blanco, 13. —21



### GAFAS Y LENTES,

de 1 á 60 pesetas par; este Establecimiento acaba de proveerse de todos los adelantos del día, sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo surtido que en Madrid, París y Londres para toda clase de vistas, como son: cansada, miopia, enferma, débil, catarata operada, extravismo, presmática, etc; cristal de roca para toda clase de vistas; armazones de oro, plata y níquel.  
Se hacen las composturas de óptica.  
Pesa vinos, Malligand más barato que en fá-

brica á 80 pesetas; también pesa vinos Salleson. Instrumentos para saber el contenido de legías, leches, &, &, y termómetros para médico.  
1.000 cajas de plumas para escribir toda clase de letras y objetos de escritorio y dibujo.  
Estampas y Via crucis de todos tamaños y precios.  
Infinidad de caprichos propios para regalos

### CASA DEL OPTICO

Chapitela, 21—PAMPLONA—Chapitela, 21

ESTÉBAN ROUZAUT

### Ninguna ANEMIA

resiste  
á LA  
**HEMOGLOBINA**  
DE  
V. DESCHIENS  
VINO — ELIXIR — JARABE — GRAGEAS

De venta en la Farmacia de D. Valentin Marquina, Bolserias 3 y Nueva, 1, y en todas las Farmacias de esta capital.

### Línea de vapores trasatlánticos españoles

Pinillos Izquierdo y C.ª de Cádiz

**Servicio de Filipinas.**—Del 3 al 4 del mes de Septiembre saldrá del puerto de Pasajes el vapor costero que combinará con el magnífico vapor MANILA. Capitan Bengochea que saldrá de Santander el día 7 de Septiembre, admitiendo carga para Singapore, Hong-Hong (China), Manila, Ilo Ilo y Cebú.

Además, de Manila se admitirá carga y pasaje para Port-Said, Aden, Colombo, Singapoore é Ilo Ilo debiendo los señores cargadores pasar los pedidos de busco á las Agencias de la Compañía antes del 20 del corriente, acompañando á cada remesa nota del número de bultos, marcas y numeración, pesos bruto y neto valor de la mercancía y consignación indicando si ha de asegurarse de riesgo marítimo.

Toda la carga deberá estar en Pasajes para el día 22.  
Para informes, ajustes de fletes y caantes datos se precisen, los dará en San Sebastian y Pasajes, su consignatario señor don M. Ochoa de Zabalegui.—Telefono núm. 73. 10-10 mis



El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao; obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos en su clientela, han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudosos, raquitismo, esclerosis linfoática y estado caquético en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 10 reales frasco. 12 frascos 96 reales. De venta al por mayor y menor: farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.



PARA ENFERMEDADES URINARIAS.  
**SANDALO PIZA**  
MIL PESETAS

al que presente CÁPSULAS de SANDALO mejores que las del Dr. Piza, de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS 10 años de éxito. Premiadas con medallas de oro en la Exposición Universal de Barcelona de 1888. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre sus similares:—Frasco, 14 reales.—FARMACIA DEL DR. PIZA, PLAZA DEL PINO, N.º 6.—BARCELONA y principales de España y América.

### —LA CATALANA— SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 103 edificios á la Excm. Diputación de Navarra, además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.  
La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5, 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comite n.º 1 de principal, Sebastian Gastarrea y Eguisquiza.

### "LA PETITE GIRONDE."

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 275 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, en San Sebastian.

<h3>CEMENTO PORTLAND</h3> <p>DE LA</p> <p>Sociedad General de Portland-Laitier</p> <p>FRAGUADO LENTO</p> <p>RESISTENCIA EXCEPCIONAL</p> <p>Baldosas para aceras y tubos de gran resistencia fabricados con Cemento Portland.</p> <p>Herramientas para toda clase de trabajos con Cemento Portland.</p>	<h3>CEMENTO NATURAL</h3> <p>DE</p> <p>FRAGUADO RÁPIDO</p> <p>CALIDAD EXTRA</p> <p>UNA DE LAS MEJORES FABRICAS DE ZUMAYA.</p> <p>Piedra artificial, ladrillos, tubería, pedestales, medias cañas ó cunetas, sifones, balaustrés, pasamanos y otros objetos fabricados con cemento.</p> <p>48-48 p</p>
--	--

Miguel Salaverria--Calle de la Marina, 5-San Sebastian

### JARABE PAGLIANO,

Depurativo refrescante de la sangre, del Profr. Ernesto Pagliano Nápoles, número 4, Calata S. Marco (Casa propia.)

Para evitar que el público sea engañado por equívocas publicidades y para atenuar los daños derivantes de la desleal concurrencia de otros, es preciso recordar que todos los productos y el Jarabe Pagliano de Nápoles no tienen que ser confundidos con los que se despachan bajo el nombre de otros Paglianos. Por este motivo las sentencias que se anuncian en otra publicidad no pueden en ningún modo referirse á la casa Ernesto Pagliano, de Nápoles, que ha sido autorizada por el ministerio del Interior del Reino de Italia (Dirección de Sanidad) para la fabricación y venta del Jarabe y demás productos que llevan su nombre.  
N. B. Nuestra casa de Florencia está suprimida.  
Exigir sobre el frasco y sobre la cajita la marca de fábrica depositada según la ley.  
Depósito en Barcelona: Salvador Alsina, Pasaje del Crédito, 4.  
Depósito en Pamplona: Fermín Sagaseta, Espoz y Mina, 19, 4.º

### CATARROS

DENGUE, TRANCAZO, INFLUENZA y Afecciones de los BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE

EMPLEAR LAS

### CÁPSULAS de TERPINOL de ADRIAN

En todas las Farmacias.  
EXIJA LA FIRMA ADRIAN

### LA SANGRE ES LA VIDA!

Numerosas Medallas de Oro y Diplomas de Honor  
EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

### Rob Lechaux

con los Zumos Vegetales de BERROS y ZARZAPARILLA Roja concentrados

Hallase en las Principales Boticas. — Venta al por Mayor: MARIO LECHAUX, Farmacéutico, 164, rue Ste-Catherine, BORDEAUX

### HEPSINE BOURDAULT